

NORMANN

AHD-441

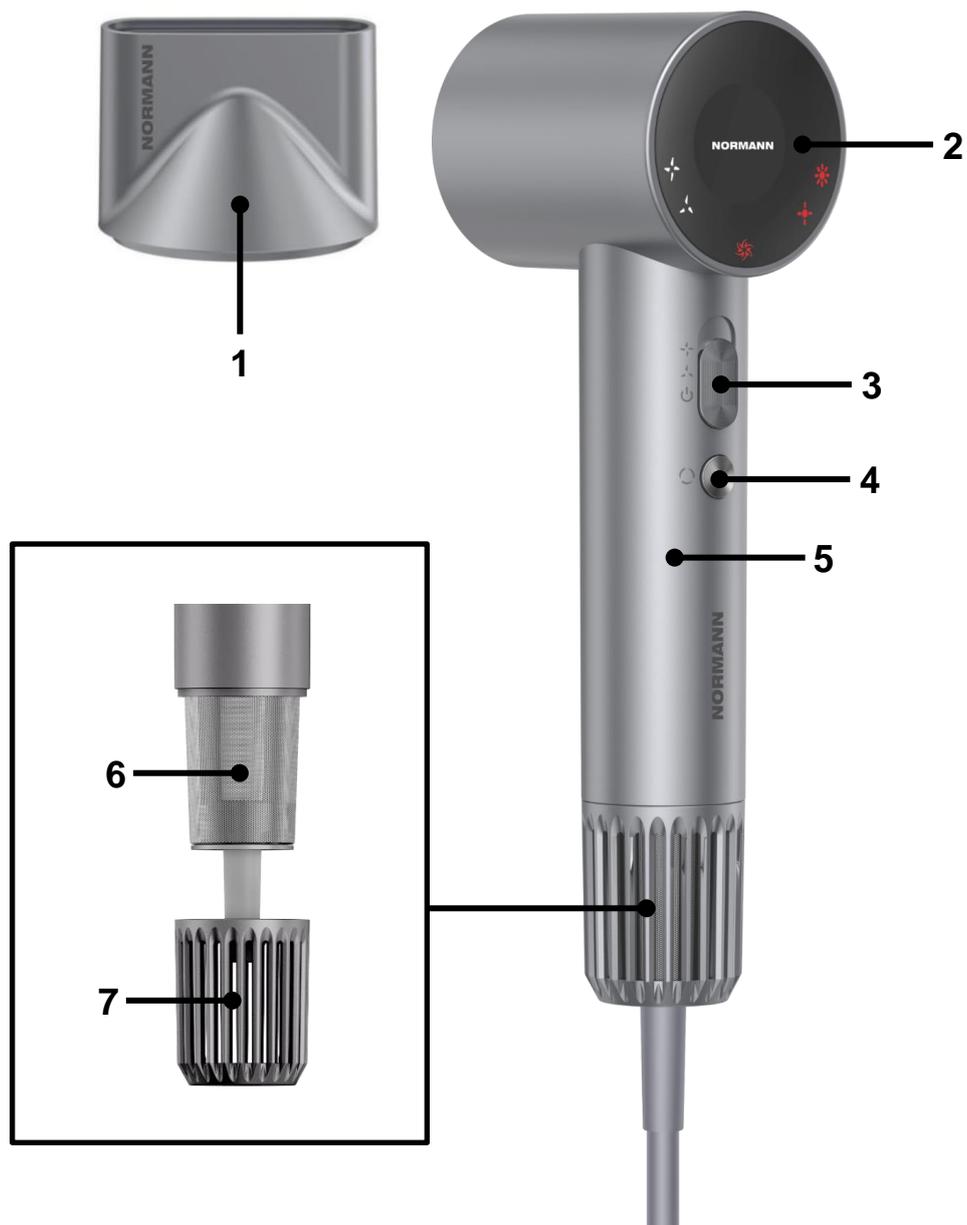


EN User manual - Hair dryer

KZ Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық - Шаш кептіргіш

RU Руководство по эксплуатации - Фен

APPLIANCE DESCRIPTION | ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ | ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



ENGLISH en	ҚАЗАҚ kz	РУССКИЙ ru
1. Concentrator nozzle	1. Шоғырландыру саптамасы	1. Насадка-концентратор
2. LED-display	2. LED-дисплейі	2. LED-дисплей
3. Speed setting switch: High speed ✦ Low speed ✧ On/Off	3. Жылдамдық режимін ауыстырғыш: Жоғары жылдамдық ✦ Төмен жылдамдық ✧ Қосу/Өшіру	3. Переключатель режимов скорости: Высокая скорость ✦ Низкая скорость ✧ Вкл/Выкл
4. Heat setting switch Warm air ✦ Hot air ✨ Cool air Auto-cleaning function ✨ Cool & hot air alternation ✦✨	4. Жылу режимін ауыстырғыш Жылы ауа ✦ Ыстық ауа ✨ Салқын ауа Автоматтық тазалау функциясы ✨ Салқын және ыстық ауаның алма-кезек режимі ✦✨	4. Переключатель режимов нагрева Тёплый воздух ✦ Горячий воздух ✨ Холодный воздух Функция автоматической очистки ✨ Чередование холодного и горячего воздуха ✦✨
5. Handle	5. Тұтқа	5. Ручка
6. Filter	6. Сүзгі	6. Фильтр
7. Protective screen	7. Корғаныс экраны	7. Защитный экран

DEAR CUSTOMER!

Thank you for purchasing the NORMANN hair dryer!

Attention! Check the device for any mechanical damage before usage.

Due to continuous design improvements, there may be slight differences between the hair dryer you purchase and the data and illustrations provided in the user manual.



Be careful! Before using your hair dryer, please read this user manual carefully. If you have any questions about its operation, always refer to this manual.



Attention! This appliance complies with Class II protection against electric shock and is double-insulated;

connection to a grounding conductor is not required.

SAFETY RULES

The hair dryer is designed for drying and styling hair.



Warning! Do not use the appliance near water in bathrooms, showers, swimming pools, etc.

This symbol means that the appliance is not suitable for use near water in bathrooms and showers.

- When using a hair dryer in the bathroom, be sure to unplug the appliance after use, as the proximity of water can be dangerous even when the hair dryer is turned off.
- Immediately after using a hair dryer in the bathroom, you should unplug the power cord from the electrical outlet, as the proximity of water poses a danger even when the device is turned off.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA in the bathroom power supply circuit. Consult a qualified professional for advice on installation.
- Before using the device, carefully read this user manual. Use the device only for its intended purpose. Incorrect use may result in device failure, injury to the user, or damage to property.
- Make sure that the operating parameters of your electrical network correspond to the voltage and power indicated on the device.
- When using the device, it should be disconnected from the power supply immediately after use, i.e., remove the power cord plug from the electrical outlet, since the proximity of water is dangerous, even in cases where the device is turned off by the switch.

- Unplug the appliance when not in use or when performing maintenance.
- Use the device indoors only.
- Do not touch the device with wet hands.
- When using, ensure that there are no heat sources or open flames in the immediate vicinity.
- Do not use different adapters or extension cords when connecting the device to the socket.
- When unplugging the device, grasp only the power plug. Do not pull on the power cord to avoid damage.
- Periodically inspect the power cord and plug for damage. Do not operate the device if any parts of the device, cord, or plug are damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate a damaged or inoperative device. Do not attempt to disassemble or repair it yourself. Any technical maintenance should be performed only by authorized service centers.
- The device is intended for domestic use only.
- Do not be permitted to be used by children as toys. Children and people with disabilities should only use the device under supervision.
- **Warning!** Do not allow children to play with plastic bags or packaging film. Risk of suffocation!
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not operate the device in areas where aerosols are sprayed or flammable liquids are used.
- Apply hairspray only after styling your hair.
- Do not hang or store the appliance in a location where it may fall into a bathtub or sink filled with water, or immerse the appliance body, power cord, or power plug in water or any other liquid.
- If the device falls into water, immediately remove the power plug from the electrical outlet and only then remove the device from the water.
- Do not allow children to touch the device body, the power cord or the power plug while the device is operating.
- Do not allow children to use the device as a toy.
- Be especially careful when there are children or people with disabilities near the device while it is operating.
- Avoid allowing hot surfaces of the device to come into contact with your face, neck or other parts of the body.
- Never leave the device running unattended.
- When the hair dryer is running, only touch the handle area.
- Do not cover the hair dryer's air vents, and do not place the hair dryer on a soft surface (such as a bed or sofa) where the air vents may become blocked. Keep the air vents free of lint, dust, hair, etc.
- Do not insert foreign objects into any openings on the enclosure.
- Avoid getting hair into the air intake grille while the appliance is operating.
- Do not direct hot air towards eyes or other heat-sensitive parts of the body.
- The concentrator nozzle becomes hot during use. Allow the nozzle to cool before removing it from the housing.
- When using the device, it is recommended to unwind the power cord to its full length.
- The power cord must not: come into contact with hot objects; be pulled over sharp edges; or be used as a handle for carrying the device.
- Do not use the device if the power plug or power cord is damaged, if the device does not operate properly, or if it has been dropped.
- Do not attempt to repair the device yourself. Do not disassemble the device yourself. If any malfunction occurs, or if the device has been dropped, unplug it from the power outlet and contact an authorized service center.

PREPARATION FOR USAGE

After transportation or storage of the device at low temperatures, allow it to stand at room temperature for at least two hours before use.

- Unpack the device and remove any stickers that may interfere with its operation.
- Unwind the power cord completely.
- Check the device for any damage. Do not use it if damaged.
- Before switching on, make sure the operating voltage matches the mains voltage in your home.

OPERATION

Note: The concentrator nozzle (1) narrows the air flow and directs it to dry individual strands.

Note: Thanks to the negative ion function, the air flow makes the hair

smooth and shiny, forms a protective film, retains moisture and prevents hair damage.

1. Attach the concentrator nozzle (1) (if necessary).
2. Insert the power cord plug into an electrical outlet.
3. Use the air speed setting switch (3) to set the desired speed.
4. Use the temperature control button (4) to set the desired air heating mode.
5. Once drying is complete, turn off the appliance by pressing the air flow speed switch and disconnect the plug from the power supply.

Note: When using for the first time, a smell may appear from the heating element, this is acceptable.

LED-DISPLAY

LED-display (2) shows the heat setting and air flow rate, making it easy to select the optimal drying mode.

Air speed indication	
High speed	
Low speed	
On/Off	No
Indication of air heating modes	
Warm air	
Hot air	
Cold air	No
Auto-cleaning mode	
Alternating cold and hot air mode	

Note: In the hot and cold air alternating mode, the built-in intelligent module controls the temperature in real time to prevent overheating and hair damage.

OVERHEATING PROTECTION

The overheat protection system shuts off the hair dryer if the air outlet temperature is too high. If the hair dryer shuts off during use, unplug it from the electrical outlet and check that the air inlet and outlet are not blocked. Allow the hair dryer to cool for 5-10 minutes, then turn it on again.

CLEANING AND CARE

To maintain the results, perform regular care and maintenance:

1. Disconnect the device from the power supply.
2. Pull down the protective screen (7) and remove it.
3. Use a lint-free cloth or soft brush to remove dust or lint from the filter (6).
4. After cleaning, replace the protective screen. A click indicates that the protective screen is in place.

Warning! Do not immerse the device in water or other liquids, or use abrasive cleaners or solvents to clean it.

Warning! Do not use steam cleaning devices.

Auto-cleaning mode

To activate the automatic cleaning feature, follow these steps:

1. Gently pull and then remove the protective screen (7) by turning the cover counterclockwise.
2. Make sure that the concentrator nozzle (1) is not connected to the hair dryer.
3. Press and hold the button for 3 seconds to activate auto cleaning.
4. The hair dryer will automatically start blowing air in the opposite direction, cleaning the filter (6) from dirt.
5. The auto-cleaning cycle lasts 12 seconds. When finished, the indicator light will turn red, after which you can switch the hair dryer to another mode or turn it off.
6. During auto-cleaning, make sure the air inlet and outlet are not blocked and the hair dryer is not near surfaces or aerosols (such as hairspray).

Warning! Clean the hair dryer at least once a month!

DIAGNOSTICS MALFUNCTIONS

Malfunction	Possible cause	Solution
The device does not turn on	The power cord plug is not inserted into the power outlet.	Insert the plug into the power outlet
	There is no voltage in the electrical outlet	Connect the device to a working outlet
	The protection system was activated	Wait 5-10 minutes for the device to cool down.
A strange smell appeared while using the device.	The device contains protective grease.	After the first 2-3 turns on the smell will disappear.

In any other cases, please contact the service department!

STORAGE AND TRANSPORTATION

It is recommended to store the device in a cool, dry place, out of reach of children. The hair dryer can be stored by hanging it by the loop, provided it is not exposed to water in this position.

Never wrap the power cord around the appliance, as this may damage it. Handle the power cord carefully, avoiding pulling, twisting, or stretching it, especially near the plug.

The device may be transported by any type of covered transport, exclud-

ing the possibility of mechanical damage due to impacts or falls.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply: 220-240 V~, 50/60 Hz
Power: 1200-1400 W

INCLUDED COMPONENTS

- Hair dryer – 1 pc.;
- Concentrator nozzle – 1 pc.;
- User manual – 1 pc.;
- Package.

DISPOSAL



If a product bears the crossed-out wheeled bin symbol, it complies with European Directive 2012/19/EU. Please check your local separate collection system for electrical and electronic products. Please follow local regulations.

Dispose of old devices separately from household waste.

Proper disposal of your product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CUSTOMER

Manufacturer: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, at the manufacturing plant in China for NORMANN (Sweden).

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

NORMANN шаш кептіргішті сатып алғаныңызға рахмет!

Маңызды! Кепілдік талонында дүкен мөрі, сатылған күні және сатушының қолы, сондай-ақ құрылғының механикалық зақымдалуын тексеріңіз.

Дизайнды үздіксіз жақсартуға байланысты сіз сатып алған шаш кептіргіш пен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.



Бол сақ болыңыз! Шаш кептіргішті қолданбас бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

Оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.



Абайлаңыз! Бұл құрылғы электр тогының соғуына қарсы II сыныпты қорғауға сәйкес келеді және қос оқшауланған; жерге қосу өткізгішіне қосылу қажет емес.

ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Шаш кептіргіш шаш кептіруге және сәндеуге арналған.



Абайлаңыз! Құрылғыны жуынатын бөлмелерде, душтарда, бассейндерде және т.б.

судың жанында пайдаланбаңыз. Бұл белгі құрылғының ванна бөлмелері мен душтарда судың жанында пайдалануға жарамсыз екенін білдіреді.

• Жуынатын бөлмеде фенді пайдаланған кезде, құрылғыны пайдаланғаннан кейін міндетті түрде электр желісінен ажыратыңыз, өйткені судың жақындығы фен өшірілген кезде де қауіпті болуы мүмкін.

• Жуынатын бөлмеде фенді пайдаланғаннан кейін бірден қуат сымын электр розеткасынан ажырату керек, өйткені судың жақындығы құрылғы өшірілген кезде де қауіп төндіреді.

• Қосымша қорғаныс үшін ваннаның электрмен жабдықтау тізбегінде номиналды өшіру тогы 30 мА аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) орнатқан жөн. Орнату бойынша кеңес алу үшін білікті маманмен кеңесіңіз.

• Құрылғыны қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Дұрыс пайдаланбау құрылғының істен шығуына, пайдаланушының жарақаттануына немесе мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.

• Электр желіңіздің жұмыс параметрлері құрылғыда көрсетілген кернеу мен қуатқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

• Құрылғыны пайдаланған кезде оны пайдаланғаннан кейін бірден қуат көзінен ажырату керек, яғни судың жақын орналасуы қауіпті, тіпті құрылғы ажыратқыш арқылы өшірілген жағдайда да, қуат сымының ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз.

• Құралды пайдаланбаған кезде немесе техникалық қызмет көрсету кезінде электр желісінен ажыратыңыз.

• Құрылғыны тек үй ішінде пайдаланыңыз.

• Құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз.

• Қолдану кезінде жақын жерде жылу көздерінің немесе ашық оттың жоқтығына көз жеткізіңіз.

• Құрылғыны розеткаға қосқанда әртүрлі адаптерлерді немесе ұзартқыштарды пайдаланбаңыз.

• Құрылғыны розеткадан суырған кезде тек қуат ашасынан ұстаңыз. Зақым келтірмеу үшін қуат сымынан тартпаңыз.

• Қуат сымы мен ашаның зақымдалуын мезгіл-мезгіл тексеріп тұрыңыз. Құрылғының кез келген бөлігі, сым немесе аша зақымдалған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.

• Қоректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.

• Зақымдалған немесе жұмыс істемейтін құрылғыны пайдаланбаңыз. Оны өзіңіз бөлшектеуге немесе жөндеуге әрекеттенбеңіз. Кез келген техникалық қызмет көрсетуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтары орындауы керек.

• Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған.

• Балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етілмейді. Балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдар құрылғыны тек бақылаумен пайдалануы керек.

Абайлаңыз! Балаларға пластик пакеттермен немесе орау пленкасымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі бар!

• Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны

пайдалану туралы нұсқау болмаса. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

• Құрылғыны аэрозольдар шашылатын немесе тұтанғыш сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде пайдаланбаңыз.

• Шашты сәндегеннен кейін ғана шашқа лак жағыңыз.

• Құрылғыны су толтырылған ваннаға немесе раковинаға құлап кетуі мүмкін жерде іліп қоймаңыз немесе сақтамаңыз, құрылғының корпусын, қуат сымын немесе қуат ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

• Құрылғы суға түсіп кетсе, дереу қуат ашасын электр розеткасынан суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығарыңыз.

• Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балалардың құрылғы корпусына, қуат сымына немесе қуат ашасына қол тигізуіне жол бермеңіз.

• Балаларға құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз.

• Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оның жанында балалар немесе мүмкіндігі шектеулі адамдар болса, әсіресе сақ болыңыз.

• Құрылғының ыстық беттерінің бетіңізге, мойныңызға немесе денеңіздің басқа бөліктеріне тиюіне жол бермеңіз.

• Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

• Шаш кептіргіш жұмыс істеп тұрғанда, тек тұтқа аймағын ұстаңыз.

• Шаш кептіргіштің ауа саңылауларын жаппаңыз және фенді ауа саңылаулары бітеліп қалуы мүмкін жұмсақ бетке (төсек немесе диван сияқты) қоймаңыз. Ауа саңылауларын талшықтан, шаңнан, шаштан және т.б. таза ұстаңыз.

• Қоршаудағы саңылауларға бөгде заттарды салмаңыз.

• Құрал жұмыс істеп тұрғанда ауа соратын торға шаш түсуін болдырмаңыз.

• Ыстық ауаны көзге немесе дененің басқа ыстыққа сезімтал бөліктеріне бағыттамаңыз.

• Концентратордың саптамасы пайдалану кезінде қызады. Саптаманы корпустан шығармас бұрын салқындатыңыз.

• Құрылғыны пайдаланған кезде қуат сымын толық ұзындығына дейін бұрау ұсынылады.

• Қуат сымы: ыстық заттармен жанаспауы керек; өткір жиектерден тартыңыз; немесе құрылғыны тасымалдауға арналған тұтқа ретінде пайдалануға болады.

• Қуат ашасы немесе қуат сымы зақымдалған болса, құрылғы дұрыс жұмыс істемесе немесе құлап кетсе, құрылғыны пайдаланбаңыз.

• Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз. Қандай да бір ақаулық орын алса немесе құрылғы түсіп қалған болса, оны розеткадан ажыратып, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде екі сағат ұстау қажет.

• Құрылғыны орауыштан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіруі мүмкін жапсырмаларды алып тастаңыз.

• Қуат сымын толық ұзындығына дейін босатыңыз.

• Құрылғының тұтастығын тексеріңіз; зақым болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.

• Қосар алдында құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

ПАЙДАЛАНУ

Ескертпе: Концентратордың саптамасы (1) ауа ағынын тарылтады және оны жеке жіптерді кептіруге бағыттайды.

Ескертпе: Теріс ион функциясының арқасында ауа ағыны шашты тегіс және жылтыр етеді, қорғаныс қабығын қалыптастырады, ылғалды сақтайды және шаштың зақымдануын болдырмайды.

1. Концентратордың саптамасын (1) бекітіңіз (қажет болса).
2. Қуат сымының ашасын электр розеткасына қосыңыз.
3. Қажетті жылдамдықты орнату үшін ауа беру жылдамдығының қосқышын (3) пайдаланыңыз.
4. Қажетті ауаны жылыту режимін орнату үшін температураны реттеу түймешігін (4) пайдаланыңыз.
5. Кептіру аяқталғаннан кейін ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып-қосқышын басу арқылы құрылғыны өшіріп, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз.

Ескертпе: Бірінші рет пайдаланған кезде қыздыру элементінен иіс шығуы мүмкін, бұл қолайлы.

LED-дисплей

LED-дисплейі (2) оңтайлы кептіру режимін таңдауды жеңілдететін жылу параметрін және ауа ағынының жылдамдығын көрсетеді.

Беру жылдамдығының көрсеткіші ауа	
Жоғары жылдамдық	
Төмен жылдамдық	
Қосу/Өшіру	Жоқ
Ауаны жылыту режимдерінің көрсеткіші	
Жылы ауа	
Ыстық ауа	
Суық ауа	Жоқ
Автоматты тазалау функциясы	
Салқын және ыстық ауаның ауысуы	

Ескертпе: Ыстық және суық ауаның ауыспалы режимінде кіріктірілген интеллектуалды модуль қызып кету мен шаштың зақымдануын болдырмау үшін нақты уақытта температураны басқарады.

ҚЫСЫП ҚЫЗУДАН ҚОРҒАУ

Қызып кетуден қорғау жүйесі ауа шығатын ауа температурасы тым жоғары болса, фенді өшіреді. Егер шаш кептіргіш пайдалану кезінде өшіп қалса, оны электр розеткасынан ажыратып, ауа кірісі мен шығысының бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Шаш кептіргішті 5-10 минут суытыңыз, содан кейін оны қайтадан қосыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Нәтижелерді сақтау үшін тұрақты күтім мен техникалық қызмет көрсетуді орындаңыз:

1. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
2. Қорғаныс экранын (7) төмен тартып, алыңыз.
3. Сүзгіден (6) шанды немесе түкті кетіру үшін түксіз шүберекті немесе жұмсақ щетканы пайдаланыңыз.
4. Тазалап болғаннан кейін қорғаныс экранын ауыстырыңыз. Басу қорғаныс экранының орнында екенін көрсетеді.

△ Абайлаңыз! Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз, оны тазалау үшін абразивті тазалағыштарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

△ Абайлаңыз! Бүмен тазалау құрылғыларын пайдаланбаңыз.

Автоматты тазалау режимі

Автоматты тазалау мүмкіндігін қосу үшін мына қадамдарды орындаңыз:

1. Қақпақты сағат тіліне қарсы бұрау арқылы қорғаныс экранын (7) ақырын тартыңыз, содан кейін алыңыз.
2. Концентратор саптамасының (1) шаш кептіргішке қосылмағанына көз жеткізіңіз.
3. Автоматты тазалауды қосу үшін түймені 3 секунд басып тұрыңыз.

4. Шаш кептіргіш сүзгіні (6) кірден тазарта отырып, автоматты түрде кері бағытта ауа үрлей бастайды.

5. Автоматты тазалау циклі 12 секундқа созылады. Аяқталғаннан кейін индикатор шамы қызыл болып жанады, содан кейін фенді басқа режимге ауыстыруға немесе оны өшіруге болады.

6. Ауа кірісі мен шығысы бітеліп қалмағанына және шаш кептіргіштің беттерге немесе аэрозольдерге (мысалы, шашқа арналған лак сияқты) жақын емес екеніне көз жеткізіңіз.

△ Абайлаңыз! Шаш кептіргішті айына кемінде бір рет тазалау керек!

ДИАГНОСТИКА АҚҚАУЛЫҚТАР

Бұзылыс	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғы қосылмайды	Қуат сымының ашасы розеткаға салынбаған.	Штепсел ьді розеткаға қосыңыз
	Электр розеткасын да кернеу жоқ	Құрылғыны жұмыс істейтін розеткаға қосыңыз
	Қорғау жүйесі іске қосылды	Құрылғы суығанша 5-10 минут күтіңіз.
Құрылғы пайдалану кезінде біртүрлі иіс пайда болды.	Құрылғыда қорғаныс майы бар.	Алғашқы 2-3 айналымнан кейін иіс жоғалады.

Басқа жағдайларда қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз!

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

Құрылғыны салқын, құрғақ жерде, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау ұсынылады. Шаш кептіргішті ілмекпен ілу арқылы сақтауға болады, егер бұл күйде оған су тимесе.

Ешқашан электр сымын құрылғының айналасына орамаңыз, себебі бұл оны зақымдауы мүмкін. Қуат сымын тартпаңыз, бұрамаңыз немесе созбаңыз, әсіресе ашаның жанында абайлап ұстаңыз.

Құрылғыны соғу немесе құлау салдарынан механикалық зақымдану мүмкіндігін қоспағанда, кез келген жабық көлік түрімен тасымалдауға болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Қуат көзі: 220-240 В~, 50/60 Гц
Қуаты: 1200-1400 Вт

ЖАБДЫҚ

Шаш кептіргіш – 1 дана;
Концентратор шүмегі – 1 дана;
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана;
Пакет.

КОЛДАНУ

Егер өнімде сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, ол 2012/19/EU

Еуропалық директивасына сәйкес келеді. Жергілікті электрлік және электрондық өнімдерді бөлек жинау жүйесін тексеріңіз. Жергілікті ережелерді орындаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз.

Өнімді дұрыс қоқысқа тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі.

САТЫП АЛУШЫ ҮШІН АҚПАРАТ

EAC Бұл құрылғы Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді.

Өндіруші: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Гонконг, NORMANN (Швеция) үшін Қытайдағы өндірістік зауытта.

Зауыт мекен-жайы: Саус Роуд Тангпу Цзеян Сити Гуандун, Қытай.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), Алматы қ., Түркісіб ауданы, Бекмаханов к-сі, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Өндірілген айы мен жылы қаптамада көрсетілген.

Дұрыс пайдаланылған жағдайда өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін тозу өнімдері мен шанды кетіру арқылы қызмет көрсету орталығында иесінің есебінен білікті мамандармен техникалық қызмет көрсету қажет.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек.

Бұл өнім кәдімгі тұрмыстық қалдықтар санатына жатпайды. Егер қоқысқа тасталса, оны арнайы қоқыс жинау орнына апарыңыз.

Өндірушіден туындаған бұйымды құрастыру ақаулары қызмет көрсету орталығы өнімге диагностика жүргізгеннен кейін тегін жөнделеді.

Кепілді жөндеу келесі шарттарды сақтай отырып жүзеге асырылады:

1. Өнімнің зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда компаниясының мөрі көрсетілген сату түбіртегі немесе кассалық чек және кепілдік талоны бар.

2. Ақаулы өнімді таза күйінде беру.

3. Кепілдік жөндеу жұмыстары осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

Кепілдік қызмет көрсетілмейді:

1. Кепілдік талоны қате немесе анық емес толтырылған жағдайда;

2. Сериялық нөмірі оқылмайтын немесе өзгертілген өнім үшін;

3. Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды өз бетінше жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы: дене бөліктерінің бекіткіштерінің шпильді бөліктеріндегі бүгілулер;

4. Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе мақсатына сай емес пайдаланылған өнім үшін;

5. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті агенттердің әсерінен және жоғары температурадан немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа сыртқы факторлардың әсерінен болған зақымдар, ақаулар үшін;

6. Бұйымға бөгде заттардың түсуінен, абайсызда немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден, бұйымның істен шығуына әкелетін ақаулар үшін;

7. Қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайда болған ақаулар үшін.

8. Интенсивті пайдалану нәтижесінде бұйым мен компоненттердің табиғи тозуы үшін;

9. Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да қызмет көрсету сияқты жұмыс түрлері үшін.

10. Кепілдік өнімді сату кезінде табылуы мүмкін толық емес жинақты қамтымайды.

11. Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блоктаудың нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Спасибо за приобретение фена NORMANN!

Внимание! Проверьте в гарантийной карте наличие штампа магазина, даты продажи и подписи продавца, а также отсутствие механических повреждений устройства.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции, возможны небольшие отличия между приобретенным Вами феном и данными и иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

**Будьте осторожны!**

Прежде чем пользоваться феном, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.



Внимание! Прибор соответствует классу II защиты от поражения электрическим током и снабжен двойной изоляцией, подключение к сети с заземляющим проводником не требуется.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Фен предназначен для сушки и укладки волос.



⚠ Внимание! Не используйте прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д. Данный знак означает, что прибор не пригоден для использования вблизи воды в ванной и душевых комнатах.

- При использовании фена в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда фен выключен.
- Сразу после использования фена в ванной комнате следует вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.
- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению.

Неправильная эксплуатация может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Убедитесь, что рабочие параметры Вашей электросети соответствуют напряжению и мощности, указанной на устройстве.
 - При использовании устройства его следует отключать от электросети сразу после эксплуатации, то есть вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
 - Отключайте устройство от сети, если вы его не эксплуатируете или проводите процедуры ухода.
 - Эксплуатируйте устройство только внутри помещений.
 - Не дотрагивайтесь до устройства мокрыми руками.
 - При эксплуатации убедитесь, что в непосредственной близости не находится источников тепла или открытого пламени.
 - Не используйте различные переходники или удлинители при подключении устройства к розетке.
 - При отключении устройства от сети держитесь только за штепсель сетевого шнура. Запрещается тянуть за сетевой шнур во избежание повреждения.
 - Периодически проверяйте состояние шнура питания и штепселя на предмет отсутствия повреждений. Не эксплуатируйте устройство, если имеются какие-либо повреждения частей устройства, шнура или штепселя.
 - При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
 - Запрещается эксплуатировать неработающее или поврежденное устройство. Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать его. Любая техническая операция должна проводиться только авторизованными сервисными центрами.
 - Устройство предназначено только для бытового использования.
 - Не допускается использовать устройство, упаковочные материалы и полиэтиленовые пакеты детям в качестве игрушки. Дети и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством только под контролем.
- ⚠ Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Лак для волос наносите только после укладки волос.
- Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевого шнура или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Беритесь за работающий фен только в зоне ручки.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите фен на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
- Избегайте попадания волос в решётку воздухозаборника во время работы устройства.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадка-концентратор во время работы нагревается. Дайте насадке

остыть перед тем, как снять её с корпуса.

- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.

- Сетевой шнур не должен: соприкасаться с горячими предметами; протягиваться через острые кромки; использоваться в качестве ручки для переноски устройства.

- Запрещается использовать устройство при наличии поврежденной сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать устройство при комнатной температуре не менее двух часов.

- Распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.

- Размотайте сетевой шнур на всю его длину.

- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

- Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению вашей электросети.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Примечание: Насадка-концентратор (1) сужает поток воздуха и направляет его для сушки отдельных прядей.

Примечание: Благодаря функции отрицательных ионов поток воздуха делает волосы гладкими и блестящими, образует защитную плёнку, удерживает влагу и предотвращает повреждение волос.

1. Наденьте насадку-концентратор (1) (при необходимости).

2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

3. С помощью переключателя скорости подачи воздуха (3) установите нужную скорость.

4. Кнопкой регулировки температуры (4) установите нужный режим нагрева воздуха.

5. По окончании сушки выключите прибор нажатием переключателя

скорости воздушного потока и отсоедините вилку от электросети

Примечание: При первом использовании возможно появление запаха от нагревательного элемента, это допустимо.

LED-ДИСПЛЕЙ

LED-дисплей (2) фена показывает режим нагрева воздуха и скорость его подачи. Таким образом, помогает легко подобрать оптимальный режим сушки.

Индикация скорости подачи воздуха	
Высокая скорость	
Низкая скорость	
Вкл/Выкл	Нет
Индикация режимов нагрева воздуха	
Тёплый воздух	
Горячий воздух	
Холодный воздух	Нет
Функция автоматической очистки	
Чередование холодного и горячего воздуха	

Примечание: В режиме чередования холодного и горячего воздуха встроенный интеллектуальный модуль контролирует температуру в реальном времени, предотвращая перегрев и повреждение волос.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Система защиты от перегрева отключает фен, если превышена температура выходящего воздуха. Если фен отключился во время использования, извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия. Дайте фену остыть в течение 5-10 минут, после чего включите его снова.

ЧИСТКА И УХОД

Для поддержания результата проводите регулярный уход и обслуживание:

1. Отключите устройство от сети питания.

2. Потяните вниз защитный экран (7) и снимите его.

3. Используйте безворсовую ткань или мягкую щетку, чтобы удалить пыль или ворс с фильтра (6).

4. После очистки верните защитный экран на место. Щелчок означает, что защитный экран установлен на место.

⚠ Внимание! Запрещается погружать устройство в воду или другие жидкости, а также использовать для его чистки абразивные моющие средства и растворители.

⚠ Внимание! Не пользуйтесь устройствами паровой чистки.

Режим автоматической очистки

Чтобы активировать функцию автоматической очистки, выполните следующие действия:

1. Осторожно потяните и затем снимите защитный экран (7), повернув крышку против часовой стрелки.

2. Убедитесь, что к фену не подключена насадка-концентратор (1).

3. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для активации автоочистки.

4. Фен автоматически начнёт выдувать воздух в обратном направлении, очищая фильтр (6) от загрязнений.

5. Цикл автоочистки длится 12 секунд. По завершении работы индикатор загорится красным, после чего можно переключить фен в другой режим или выключить его.

6. Во время автоочистки убедитесь, что воздухоход и воздуховыход не закрыты и фен не находится рядом с поверхностями или аэрозолями (например, лаком для волос).

⚠ Внимание! Очистку фена необходимо проводить не реже, чем один раз в месяц!

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Вилка шнура питания не вставлена в розетку электросети	Вставьте вилку в розетку электросети
	В розетке электросети отсутствует напряжение	Подключите устройство к исправной розетке
	Сработала система защиты	Подождите 5-10 минут, пока устройство остынет.
При использовании устройства появился посторонний запах	В приборе имеется защитная смазка	После первых 2-3 включений запах исчезнет

В любых других случаях обратитесь в сервисную службу!

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Рекомендуется хранить устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей. Фен можно хранить, подвесив его за петельку,

при условии, что в этом положении на фен не будет попадать вода.

Никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как это может привести к его повреждению. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, старайтесь не дергать, перекручивать или растягивать его, особенно около вилки.

Транспортировать устройство допускается любым видом крытого транспорта, исключив возможность механических повреждений при ударах или падениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры сети: 220-240 В~, 50/60 Гц
Мощность: 1200-1400 Вт

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фен – 1 шт.;
Насадка-концентратор – 1 шт.;
Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
Упаковка.

УТИЛИЗАЦИЯ



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве

2012/19/EU. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ



Данное устройство соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза.

Производитель: Eсо Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, на заводе-производителе в Китае для компании NORMANN (Швеция).

Адрес завода: Саус Роуд Тангпу Цзеян Сити Гуандун, Китай.

Импортеры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 290-90-90. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80.

Импортер в Республике Казахстан: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турк-сибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Месяц и год изготовления указаны на упаковке.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;

2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;

3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;

4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;

5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;

6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;

7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.

8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;

9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.

10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Модель	Артикул	Арт. СЦ
AHD-441	N16060-2	101378

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурич А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махроуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громо-вой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одолевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клинищяк Е.В.





view all user
manuals at
mymanual.info

